

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1949-1950.

VERGADERING VAN 8 MAART 1950.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950.

SÉANCE DU 8 MARS 1950.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot opening van nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1950 en verschuivend tot 30 Juni 1950 het afsluiten van de verrichtingen van ontvangsten en uitgaven betreffende het dienstjaar 1949.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1950 et reportant au 30 juin 1950 la clôture des opérations de recettes et de dépenses relatives à l'exercice 1949.

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; BOSSAERT, DE CLERCQ, DOUTREPONT, HARMEGNIES, LACROIX, MOUREAUX, MULLIE, RONSE, VAN HOUTTE, VAN LAEYS, VOS, VREVEN en DE SMET (P.), verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De langzame vordering van de begrotingswerkzaamheden in het Parlement is voor de Regering aanleiding om te veronderstellen dat de begrotingen voor 1950 niet vóór 31 Maart a.s. zullen goedgekeurd worden. Dit in acht genomen, nodigt uw Commissie U dan ook uit haar twee nieuwe voorlopige twaalfden te verlenen, om de openbare diensten gedurende de maanden April en Mei a.s. op gang te houden.

Het geldt als regel, dat die kredieten niet aan nieuwe gewone en buitengewone uitgaven mogen besteed worden. Bij artikel 2 van het ontwerp vraagt de Regering nochtans uitzondering daarop te willen maken, wat betreft de tijdelijke uitkering aan de grensarbeiders en het aanleggen van een fonds om de werking van het Centraal Bureau voor kantoorbehoefte te verzekeren. Uw Commissie is van oordeel dat de Senaat die bepaling zou dienen bij te treden.

In de derde plaats moet het wetsontwerp betreffende de bijkredieten voor het dienstjaar 1949 vóór de afsluiting van dat dienstjaar goedgekeurd worden.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

275 (Zitting 1949-1950) : Wetsontwerp;

286 (Zitting 1949-1950) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

8 Maart 1950.

Gedr. Stuk van de Senaat :

199 (Zitting 1949-1950) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

MESDAMES, MESSIEURS,

La lenteur du travail budgétaire au Parlement autorise le Gouvernement à supposer que les budgets de 1950 ne seront pas votés avant le 31 mars prochain. Dans ces conditions, votre Commission vous invite à lui accorder deux nouveaux douzièmes provisoires en vue d'assurer la marche des services publics pendant les mois d'avril et mai prochains.

Il est de règle que ces crédits ne peuvent être affectés à des dépenses ordinaires et extraordinaires nouvelles. Par l'article 2 du projet, le Gouvernement demande cependant une exception en ce qui concerne l'allocation temporaire aux travailleurs frontaliers et la constitution d'un fonds pour assurer le fonctionnement de l'Office Central des Fournitures. Votre Commission estime qu'il s'indique de vous rallier à cette disposition.

En troisième lieu, le projet de loi des crédits supplémentaires pour l'exercice 1949 doit être voté avant la clôture de cet exercice. Dans les circon-

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

275 (Session de 1949-1950) : Projet de loi;

286 (Session de 1949-1950) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

8 mars 1950.

Document du Sénat :

199 (Session de 1949-1950) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

In de tegenwoordige omstandigheden zouden de parlementaire werkzaamheden met nieuwe belemmeringen kunnen te rekenen hebben. Bijgevolg zou de Senaat wijs handelen door te gemoet te komen aan het verlangen van de Regering om de afsluiting van het dienstjaar 1949 tot 30 Juni 1950 uit te stellen, zowel wat de uitgavenkredieten als de ontvangsten betreft.

Overigens dient aangestipt, dat de Rijksmiddelenbegroting voor 1950 gevaar loopt niet vóór 31 Maart goedgekeurd te worden. Dit brengt de Regering er toe in het ontwerp betreffende de nieuwe voorlopige kredieten, in de artikelen 3 en 4, de bepalingen van de artikelen 3 en 4 van bedoelde Rijksmiddelenbegroting over te nemen. De toepassing van de in artikel 3 voorgeschreven maatregelen dient evenwel niet verder dan het nagestreefde doel uitgebreid te worden. De tweede alinea van artikel 3 van het ontwerp in behandeling voorziet in de moeilijkheid. Het heeft tot doel de in 1949 ten kohiere gebrachte navorderingen van rechten, alsmede de op de opbrengsten van het afgesloten dienstjaar 1948 en de vorige afgesloten dienstjaren geïnde sommen, als ontvangsten te boeken op de rekening van het jaar gedurende hetwelk de invorderingen verricht worden. De bij de afsluiting van een dienstjaar niet ingevorderde belastingen moeten, inderdaad, aan het volgende dienstjaar verbonden worden. De onderwerpelijke alinea bepaalt dus, dat de van 1 April 1950 tot 30 Juni 1950 verrichte inningen, ter aanzuivering van de in 1949 ten kohiere gebrachte navorderingen van rechten en van de op de kohieren van 1948 en de vorige dienstjaren nog in te vorderen belastingen, aan het dienstjaar 1950 worden verbonden.

Uw Commissie erkent de gegrondheid van die aanvullende bepaling en beveelt U de goedkeuring ervan aan.

Gelet op de bovenstaande beschouwingen, sluit uw Commissie zich aan bij het verzoek tot spoedbehandeling van het wetsontwerp en wenst zij dat het de Senaat gelieve dit nog heden goed te keuren.

Het wetsontwerp werd met 6 tegen 3 stemmen aangenomen.

Dit verslag werd met algemene stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
P. DE SMET.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

stances présentes, les travaux parlementaires pourraient subir de nouvelles entraves. En conséquence, le Sénat fera oeuvre sage en accédant au désir du Gouvernement de postposer jusqu'au 30 juin 1950 la clôture de l'exercice 1949, aussi bien en ce qui concerne les crédits de dépenses que les recettes.

Il faut noter, au surplus, que le budget des Voies et Moyens pour 1950 pourrait ne pas être adopté avant le 31 mars. C'est ce qui amène le Gouvernement à reprendre, dans le projet des crédits provisoires nouveaux, par les articles 3 et 4, les dispositions des articles 3 et 4 du dit budget des Voies et Moyens. Toutefois, il n'y a pas lieu d'étendre l'application de la mesure édictée à l'article 3 au delà du but poursuivi. Le second alinea de l'article 3 du projet en discussion rencontre la difficulté. Il a pour objet de rattacher les rappels de droits enrôlés en 1949, ainsi que les sommes réalisées sur les produits des exercices clos 1948 et antérieurs, en recettes au compte de l'année pendant laquelle les recouvrements sont effectués. Les impôts non recouverts à la clôture d'un exercice, doivent, en effet, être rattachés à l'exercice suivant. L'alinéa en question stipule donc que les perceptions effectuées du 1^{er} avril 1950 au 30 juin 1950, en apurement des rappels de droits enrôlés en 1949 et des impôts restant à recouvrer sur les rôles des exercices 1948 et antérieurs, sont rattachés à l'exercice 1950.

Votre Commission reconnaît le bien-fondé de cette disposition supplémentaire et vous en recommande l'adoption.

En raison des considérations précédentes, votre Commission se rallie à l'urgence du projet de loi et souhaite qu'il plaise au Sénat de l'adopter aujourd'hui même.

Le projet de loi a été adopté par six voix contre trois.

Ce rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
P. DE SMET.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.